Ն. 4987 = 1882 ՅՈՒԼԻՍ 16 ՇԻՄԱՍ. 23 ԻՆՃԻ ՍԷՆԷ ԱԼԱՖՐԱՆԿԱ. ՅՈՒԼԻՍ 28 ՇԻՄԱՍ. = Ն. 4987

ԳԻՆԸ ԹԵՐԹԻՆ.

Իսթանպոլ եւ իր սահմանակից մասերում 10
Այլ տեղերում " 5
Եւրոպա " " 3

Արտաքին մասերում 10
Այլ տեղերում " 5
Հասցեի փոփոխութիւն պիտի տրուի

ԻԼԱՆԵՐ.

Պերլինեի տեղեկատու եւ սաթերը 3 ղ.
Իքինեի " " " 2 ղ.
Իւշիւնեիս " " " 1 ղ.

30 ՓԱՐԱ.

Անկողմանի Լրագիր

ՄԻՆԱՍԻՆ ԷՐՃԻԵԱՍ

Իրան սորասրնա գործուրմանան իրանաթ ու լիթարաթրն սաթերը 5 ղ.
Մեքթուպար Կ. Պ. Թանասեան իրմենէ եաղրլիր
Իսթանպոլտա, Գալաթասա Բէնկ-էնպիհ-պազարընտա Իրսի խանընտա Ն. 41։

30 ՓԱՐԱ.

١٢٩٨ ԹԻՄՈՒԶ ١٦ — ١٢٩٩ ՐԱՄԱԶԱՆ ١٢

ՐԷՃԱ

Թաշրալարտա օլուպ տա, զազէթալարը միւտտէթի կէչմիշ օլան զամանարրն, պիր քէրրէ զահմէթ չէքիպ տէ տէֆթէրլէրինէ պագարագ, վէ պիզիմ իհթիեաճը չէտիտիմիզ պուլունտուղունու տէրիսաթը իտէրէք, ագճէ իրսալինէ հիմմէթլէրինի, խասսէթէն ըէճա իտէրիզ։

(Ղազէթաչը Կէօրէ-էն Բէլէր-ֆլը.)

Լօնտրա, 28 յուլիս

Հիւքիւմէթ, Թարաֆընտան Մըսրրա սէվգ օլունաճագ ասաքիրին մէսարիֆաթը իչին թալէպ օլունան 2 միլիոն 300 պին ֆրանգլըգ գրէութո իւզերինէ ճէրէեան իտէն միւզաքերաթա, մէճլիսի մէպուսանքն պու կիճէկի իմթիմաճընտա, եարը կիճէտէն իրի սաաթ սոնրա խիթամ վերիլի, մէղքիւր գրէտիթո 19 ըէյէ գալշը 575 ըէյ իլէ գապուլ օլունտու։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Պաշ վէքիլ բաշա հազրէթլէրի, տիւնքի կիւն ագշամա գատար սէրատը Հիմաեունտա պուլունմուշ օլուուղլարընտան, Պապը Ալիեէ ագշամքն սատաթ օնունտա ազիմէթ իյլէեէպիմիշլեր տիր։

Սթամպուլ զազէթասը պու կիւնքի իճմալընտա տէեօր քի,

«Մըսրը մէսէլէսի թէքրար եէնի պիր հալ քէսպ իթմիշ օլուպ, գարիպէն պիւթիւն էվրօբաճա էհէմմիեէթի օլան զաեէթ ազրը պազր վէգաեի զուհուր իյլէեէճէկի ըէվիշի հալաէն անրաշըլմադտա, վէ Ինկիլթէրրա իլէ Պապը Ալի պէյինտէքի մուխալիֆէթի էֆքեար կիւնտէն կիւնէ նիւմաեան օլմազտա, վէ քէսպի շիտտէթ իթմէքտէ տիր։»

Էվվէլքի կիւն իքի խըրսըզ քէօրիւտէն կէչմէքտէ օլան պիր իխթիեարը, տէրուունտէ եիկիրմի ատէա լիրաի օսմանի պուլունան քիսէսինի չարբարագ, հէման Իւսկիւտար վաբօրունա աթըլմըշյար իսէ տէ, գաբատան եօլտա պունլարրն հալինտէն շիւպհէ իտէրէք, վաբօր իսկէլէեէ վասըլ օլտուղու կիպի տէրատէսթի իթթիրմիշ, վէ իւզերլէրի թէհարրի օլունտուգտա, մէպլաղը մէսրուգէ արթաեա չըգմըշ տիր։

Սթանտարտ զազէթասընդն Բարիս մուխպիրի տէեօր քի, «Սուէյշ գանալընդն մուհաֆազասը զըմնրնտա Ինկիլթէրրա իլէ Ֆրանսա պէյնինտէ ագտ օլունան մուգավէլէնամէտէ Իսկէնտէրիեէտէն Սուէյշէ գատար, վէ Գահիրէեէ տախի պիր չիւպէսի օլտուղու, վէ Իսմաեիլիա իլէ Բօրթ Սաեիտ պէյնինտէ տէ պիր խաթթը պուլունտուղու հալտէ, պիր շըմէնտըֆէր ինշասընա գարար վէրիրմիշ տիր։

Սըր Կարնէթ Ուօրսըլէյ ալաֆբրանկա օգոստոսսուն 1 ինտէ Իսկէնտէրիեէեէ միւթէվէճճիհէն հարէքէթ իտէճէք տիր։

Բուամանիանընդն Տէրիսաատէթ ժէնէրալ—գօնսօլոսու, Մ. Էքզարզօ Տէրիսաատէթտէ պուլունան Բուամանիալըարընդն ահվալը հագգընտա տէվզէթի միւշարիլէյհա խարիճիեէ նազրրընա մարիմաթ վերմէք իւզրէ, եարընդն Պուքրէշէ միւթէվէճճիհէն չէհրիմիզտէն հարէքէթ իյլէեէճէք տիր։

Միւմայլէյհին զայպուպէթի էսնասընտա գօնսօլոսխանէ ումուրու գանչէլեր Մ. Բիցիբիօ Թարաֆընտան իտարէ օլունաճագ տըր։

Թարաֆը էշրէֆի հազրէթի Բաթիշահիտէն հաշմէթլու Ամթրիա իմբէրաթօրու հազրէթլէրինէ իհտապույրուլան նիշանը զիյշանը իմթիեազը կէօթիւրմէկէ մէմուր օլան եավէրի Շէհրիեարի Ֆուատ բաշա հազրէթլէրինին Վիէննատա միւթէվէճճիհէն պու կիւն Տէրիսաատէթտէն հարէքէթլէրի մէմուլ տըր։

Ինկիլթէրրանդն Մըսրը իւզէրինտէ իճրա իմմէք իսթէտիկի նուֆուզու իզթիտար Պէրլին մէհֆիլի սիեասիեէսինճէ պատեխի քէմալը իզրաղ օլտուղու էն սոն խաղէրլէրտէն տիր։ (Վ.-ԷԸ.)

Սիւրբէ էմինի սաատէթլու Ասաֆ բաշա, էմանէթի նագլա մէմուր օլան Շէրէֆբէսան վաբօրու իլէ տիւն Պէյրութա միւթէվէճճիհէն Տէրիսաատէթտէն հարէքէթ իմմիշ տիր։

Սիւրբէի Հիմաեան իլէ պէրապէր իւշ եիւզ նէֆէր ֆուգարանդն ճանիպի Հիճազա պիլա իւճրէթ նագլ իտիլտիքլէրի իշիտիմիշ տիր։

Արապի բաշանդն ֆոթօկրաֆ իլէ չըգարըմըշ օլան ըէսիմլէրի եիւզ պինտէն զիեատէ Մըսրրա սաթըլտըղը կիպի, էվրօբատա տախի բէք չօգ սաթըլմըշ, վէ պունլարդն պիր ատէտի իքի իւշ ֆրանգա իմիշ։

Մօրնինկ-Բոսթ զազէթասընդն Պէրլինտէն ալտըղընդ պէեան իլէ նէշր իթտիկի պիր մէքթուպտա Ամանիա վէ Ավսթրիա պահրիեէ տասքերինին Իսկէնտէրիեէեէ չըգարըմասը Ինկիլթէրրանդն հարէքէթինի թահսին իմմէք էֆքեարը յա օլմաեը, տէվլէթէյնի միւշարիլէյհիմին թէպաալարընդն հիմաեէ իչին օլտուղու, վէ պունլարընդն թէճավիւզի հարէքէթտէն, վէ մէմլէքէթին ումուրու տախիլեէսինէ միւտախէլէյտէն իճթինապ իթմէլէրի էմր օլունտուղու պէեան ու իշար գելընմըշ տըր։

Իսկէնտէրիեէտէ Իսմիչէրիեա թէպասընդն էմիլ Կրանժիէ իլէ Պէյտէրման նամ քիմսէսէլէր մագթուլ օլմուշյար տըր։

Շէհրի մէզքիւրտէ պուլունան Իսմիչէրա թէպասընդն օթուզ տոգուզ քիչի Սարթ վաբօրունա բաքիպէն Մարսիլեաա վիրուտ իթմիշլեր տըր։

Իսկէնտէրիեէտէ քի Ֆրանսա գօնսօլոսու, Իսմիչէրա թէպասընդն տախի թահրթ հիմաեէսինէ ալմըշտըր։

Տէրիսաատէթէ էսիհա իտխալը հագգընտա, գօմիսիոնու մախսուսու թարաֆընտան թանզիմ օլունան նիզամնամէսինի պիր ֆըգրասը մուճիպինճէ, իտխալը թահրթ մէճմուլյէեէթէ ալընաճագ էսիհանդն տէօրթայ զարֆընտա մէմալիքի մահրուսէ խարիճինէ չըգարմասընա միւսաատ իթա օլունաճագ իմիշ։

Ֆիլէմէնկ էյչիսի Մ. տը Բէսթէլ պէրապէրինճէ սէֆարէթ պաշ թէրճէմանը Մ. Ֆ. Բիօն պուլունտուղու հալտէ, տիւնքի կիւն հուզուրու հազրէթի Շահանէեէ չըզմադ չէրէֆինէ նայիլ օլմուշ տուր։

Զաթը հազրէթի Բաթիշահի, էլչիի միւշարիլէյհ իլէ պիր պուչուգատաթ գատար միւչգաթ, վէ հագգլարընտա իզհարը թէվէճճիւհ իլէ թալթիֆ պուեուրմուշյար տըր։

Թէէմին օլունտուղունա կէօրէ, Թանթատա էմիրգ իտարէսի մէմուրլարընտան իքի Ֆրանսըզ իլէ, բօսթա մէմուրիյիէտէն իքի Իթալիալը մագթուլ օլմուշյար տըր։

Էնճիմէնի սիֆէրա չարշէմպէհ կիւնիւ տախի իճթիմա իթտիկի իլան վէ իֆատէ գելընմըշ իտի։

Ալընան մարիմաթա կէօրէ, տէվլէթի Օսմանիէեէ մուրախասարը, նասըլ շէրաեիթ թահրընտա օտրաղ, Մըսրրա Օսմանլը ասքերի կէնտէրիլէպիլէճէկինի, իճթիմաը մէպուսու անհատա պէրթաֆսիլ պէեան իթմիշլեր տիր։

Շէրաեիթի մէղզուրէ, էնճիմէն էրքեանը միեանընտա թէզէքքիւր օլունտուգտան սոնրա, հէր սէֆիր թարաֆընտան, տէվլէթի մաթպուասընա արզ ու իշար օլունմուշ տուր։

(Վ.-ԷԸ.)

Բուսիանդն իհթիեաթ տոնանմասընա մէնսուպ օլուպ, Հոնկ-Բոնկտան Օտէսատա կիթմէքտէ պուլունան Բոսսիա նամ վաբօր, էվվէլքի կիւն Տէրիսաատէթ պողազընտան կէչմիշ տիր։

Մէզքիւր վաբօր չայ եիւքիւ իմիշ։

Թայմզ զազէթասընդն մուխպիրինին պէեանընա կէօրէ, Բամիէհտէ պուլունան պիր Ինկիլիզ խանէսինին քէօշկիւնտէն, Արապի բաշանդն օրտուկեահը կէօրիւնմէքտէ իմիշ։

Բաշաի միւշարիլէյհին էմրի իլէ քէնտի քէնտիլէրինի մուհաֆազաեա միւգթէտիր օլմաեան օթուզ ալթը էվրօբալըլար օրատա գաթլ իտիլմիշլեր տիր։

Սթամպուլ զազէթասընդն պէեանընա կէօրէ, տիւն կիճէ սաաթ տէօրթտէն ալթըեա գատար, գօնֆէրանս, Թարաֆատա Իտալիա սէֆարէթխանէսինտէ ագտը իճթիմա իյլէմիշ, վէ տէվլէթի Ալիեէ մուրախասարը տախի, իշպու իճթիմատա հազըր պուլունմուշյար տըր։

Մէզքիւր իճթիմատա, Ինկիլթէրրա սէֆիրի լորտ Տիֆֆէրին, հիքիմէթի մաթպուասը նամընա օլարագ, հիքիմէթի Սէնիեէնին՝ ասքեր իյղամընտան էվվէլ, Արապի բաշանդն ասը օլտուղունուն ըէմէն թանըմասընը թալէպ իյլէմիշ, վէ տէվլէթի Ալիեէ մուրախասարը տախի, իշպու թալէպէ հիչ պիր ճէվապ վիրմէյիպ, ֆագաթ, Մ. Կլատսթօնդն ախիրէն իրատ իթտիկի նութգ հագգընտա պազը իյզահաթ թալէպ իյլէմիշլեր տիր։

Արապի բաշանդն, թարաֆը հազրէթի Բաթիշահիտէն Տէրիսաատէթ տավէթ պույրուլմասը իւզէրինէ, խաքիբայի Շահանէեէ թագատէվլէթի միւշարիլէյհա խարիճիեէ նազրրընա մարիմաթ վերմէք իւզրէ, եարընդն Պուքրէշէ միւթէվէճճիհէն չէհրիմիզտէն հարէքէթ իյլէեէճէք տիր։

Միւմայլէյհին զայպուպէթի էսնասընտա գօնսօլոսխանէ ումուրու գանչէլեր Մ. Բիցիբիօ Թարաֆընտան իտարէ օլունաճագ տըր։

Թարաֆը էշրէֆի հազրէթի Բաթիշահիտէն հաշմէթլու Ամթրիա իմբէրաթօրու հազրէթլէրինէ իհտապույրուլան նիշանը զիյշանը իմթիեազը կէօթիւրմէկէ մէմուր օլան եավէրի Շէհրիեարի Ֆուատ բաշա հազրէթլէրինին Վիէննատա միւթէվէճճիհէն պու կիւն Տէրիսաատէթտէն հարէքէթլէրի մէմուլ տըր։

Ինկիլթէրրանդն Մըսրը իւզէրինտէ իճրա իմմէք իսթէտիկի նուֆուզու իզթիտար Պէրլին մէհֆիլի սիեասիեէսինճէ պատեխի քէմալը իզրաղ օլտուղու էն սոն խաղէրլէրտէն տիր։ (Վ.-ԷԸ.)

Սիւրբէ էմինի սաատէթլու Ասաֆ բաշա, էմանէթի նագլա մէմուր օլան Շէրէֆբէսան վաբօրու իլէ տիւն Պէյրութա միւթէվէճճիհէն Տէրիսաատէթտէն հարէքէթ իմմիշ տիր։

Սիւրբէի Հիմաեան իլէ պէրապէր իշ եիւզ նէֆէր ֆուգարանդն ճանիպի Հիճազա պիլա իւճրէթ նագլ իտիլտիքլէրի իշիտիմիշ տիր։

Արապի բաշանդն ֆոթօկրաֆ իլէ չըգարըմըշ օլան ըէսիմլէրի եիւզ պինտէն զիեատէ Մըսրրա սաթըլտըղը կիպի, էվրօբատա տախի բէք չօգ սաթըլմըշ, վէ պունլարդն պիր ատէտի իքի իւշ ֆրանգա իմիշ։

Մօրնինկ-Բոսթ զազէթասընդն Պէրլինտէն ալտըղընդ պէեան իլէ նէշր իթտիկի պիր մէքթուպտա Ամանիա վէ Ավսթրիա պահրիեէ տասքերինին Իսկէնտէրիեէեէ չըգարըմասը Ինկիլթէրրանդն հարէքէթինի թահսին իմմէք էֆքեարը յա օլմաեը, տէվլէթէյնի միւշարիլէյհիմին թէպաալարընդն հիմաեէ իչին օլտուղու, վէ պունլարընդն թէճավիւզի հարէքէթտէն, վէ մէմլէքէթին ումուրու տախիլեէսինէ միւտախէլէյտէն իճթինապ իթմէլէրի էմր օլունտուղու պէեան ու իշար գելընմըշ տըր։

Իսկէնտէրիեէտէ Իսմիչէրիեա թէպասընդն էմիլ Կրանժիէ իլէ Պէյտէրման նամ քիմսէսէլէր մագթուլ օլմուշյար տըր։

Շէհրի մէզքիւրտէ պուլունան Իսմիչէրա թէպասընդն օթուզ տոգուզ քիչի Սարթ վաբօրունա բաքիպէն Մարսիլեաա վիրուտ իթմիշլեր տըր։

Իսկէնտէրիեէտէ քի Ֆրանսա գօնսօլոսու, Իսմիչէրա թէպասընդն տախի թահրթ հիմաեէսինէ ալմըշտըր։

Տէրիսաատէթէ էսիհա իտխալը հագգընտա, գօմիսիոնու մախսուսու թարաֆընտան թանզիմ օլունան նիզամնամէսինի պիր ֆըգրասը մուճիպինճէ, իտխալը թահրթ մէճմուլյէեէթէ ալընաճագ էսիհանդն տէօրթայ զարֆընտա մէմալիքի մահրուսէ խարիճինէ չըգարմասընա միւսաատ իթա օլունաճագ իմիշ։

Ֆիլէմէնկ էյչիսի Մ. տը Բէսթէլ պէրապէրինճէ սէֆարէթ պաշ թէրճէմանը Մ. Ֆ. Բիօն պուլունտուղու հալտէ, տիւնքի կիւն հուզուրու հազրէթի Շահանէեէ չըզմադ չէրէֆինէ նայիլ օլմուշ տուր։

Զաթը հազրէթի Բաթիշահի, էլչիի միւշարիլէյհ իլէ պիր պուչուգատաթ գատար միւչգաթ, վէ հագգլարընտա իզհարը թէվէճճիւհ իլէ թալթիֆ պուեուրմուշյար տըր։

Թէէմին օլունտուղունա կէօրէ, Թանթատա էմիրգ իտարէսի մէմուրլարընտան իքի Ֆրանսըզ իլէ, բօսթա մէմուրիյիէտէն իքի Իթալիալը մագթուլ օլմուշյար տըր։

Էնճիմէնի սիֆէրա չարշէմպէհ կիւնիւ տախի իճթիմա իթտիկի իլան վէ իֆատէ գելընմըշ իտի։

Ալընան մարիմաթա կէօրէ, տէվլէթի Օսմանիէեէ մուրախասարը, նասըլ շէրաեիթի

մի պին ֆրանգլեզ էմթաս տաեին. լերին ավօգոթը Մ. Սբանտօնի թարաֆքնտան միւզաեիտէեէ վաղ օլունտուղունտան, երկիրմի կիւն էվվել գուրշունլու պատթնլար իլէ պաղը էչխաս, Գալաթատա միւմաիլէյհ իւգէրինէ հիւճիւմ իլէ Գավատիա իշինի քէնտիէրինին մաթլուպու վէճհլէ թէսվիեէ իթմէզ իսէ, գաթլ իլէ թէհտիտ էյէմիշէր, վէ կէչէն կիւն թընէլ ճիվարընտա իւչ էչխաս միւմաիլէյհ ավօգոթը հէլաք իթմէք տէրէճէսինտէ տէօյմիշէր տիր։ Մ. Սբանտօնի մէնտուպ օլտուղու Ռուսիա գօնսօլոսխանէսինէ շիքեաեէթ իթմիշ տիր։

—

Ռումանիա վաբօր գումբանիասը պու քէրրէ Ռումանիա նամընտա եէնի պիր վաբօր կէթիրթմիշ օլտուղունտան, մէղքիւր գումբանիանընն տիրէքթօրու թարաֆընտան պաղը զէվաթա միւքէմմէլ պիր զիեաֆէթ վէրիլէճէկի իշիտիրմիշ տիր։

—

Եունան գրալը վէ գրալիշասը իլէ Տանիմարգա վէլիի ահտը յուլիսին 20 սինտէ Սէն–Բէթէրսպուրկա մուվասլէթ իթտիքլէրինտէն օն պէշ կիւն գատար օրատա գալաճագլար իմիշ։

Եունան գրալը Զար հազրէթլէրիլէ իւչ տէֆա միւլագաթ իյլէմիշ տիր։

—

Թարապլուսու զարպտան իշար օլունտուղունա կէօրէ, զաթը հազրէթի Բաթիշահինին եէվմի վէլատէթինէ թէսատիւֆ իսէն ալաֆրանկա յուլիսին 13 ինճիւ կիւնիւ, Ֆրանսըզլարըն Թրանսթլանթիգ գումբանիասընա մէնտուպ օլուպ, օ կիւն շէհրի մէղքիւր լիմանընա օղրամշ պուլունան Լավալէթ վաբօրու Ֆրանսանըն Թարապլուսու զարպ ժէնէրալ–գօնսօլոսու Մ. Ֆէրրօնուն էմրի իւզէրինէ սանճագլար իլէ տօնատըլմշ տիր։

Էօյլէ վագթի գալէալարտան, վէ լիմանտա պուլունան Օսմանլը սէֆինէլէրի թարաֆընտան թօր էնատթի օլունտուղու սըրատա, Լավալէթ սէֆինէսի տախի համիլ օլտուղու քիւչիւք թօբլար իլէ եիկիրմի պիր բարէ թօր աթմշ տիր։

Օսմանլը սէֆիեէնի գօմանտանլարը Ֆրանսա ժէնէրալ–գօնսօլոսը Մ. Ֆէրրօ իլէ սէֆինէնին գարատանը Մ. Թիլպօեու սէլամլամագ իւզրէ տէրհալ Լավալէթ սէֆինէսինէ ազիմէթ իթմիշէր տիր։

Գիւթիւն Թարապլուս էհալիսի շու. ատարը տօսթանէեի միւշահէտէ իչին սահիլէ տէօքիւմիւշէր իտի։

(Լ. Թ–ութ)

—

Իզմիր հարիգի հագդընտա, շէհրի մէղքիւրտէ նէշր օլունան Էմբարսիալ զազէթասընտա կէօրիւլէն մալիւմաթ տըր։

Կէչէն հաֆթա վուգու պուլան հարիգին նէ գատար զարարը մուճիպ օլտուղու հէնուզ մալիւմ տէեիլ տիր։

Լաքին ումումէն զանն օլունտուղունտ կէօրէ, խասարաթը վաղրա իքի եիւզ էլլի պին լիրաեա պալիզ օլուեօր քի, պունուն անճագ իւչ եիւզ էլլի լիրասը սիկուրթալը իտի։

Հարիգին վուգու պուլտուղու ագշամ պիր իէթիեար գատըն իլէ, պիր գէչ չօճուգ պիւսպիւթին եանմըշ, վէ պիր խայլի ատամլարըն վիճուտլէրինին շուրասը պուրասը եանըպ, բէք չօղլարը տա ազ չօղ եարալանմըշլար տըր։

Հարիգ վինատիպէթիյլէ միւհթաճը խմատա ու իեանէ օլարագ, մէյտանտա սէքիզ եիւզ ֆամիլեա պուլունուեօր քի, պունլարըն միւմքին մէրթէպէ իմտատալարընա եէթիշմէք իւզրէ շէհրիմիզտէ պուլունան միլլէթլէրին բուէսասըն. տան օլարագ, վալի բաշանըն բիեասէթի թահթընտա պիր իեանէ գօմիթէսի քիւչատ իտիրմիշ օլտուղու կիպի, շէհրիմիզին ամէլէ ճէմիյէթի իլէ տիկէր պիր ճէմիյէթ տախի իեանէ ճէմինէ չալըշմագատ տըրլար։

—

Գավատատա մէրհում Մէհէմմէտ Ալի բաշա թարաֆընտան թէէսսիս իտիրմիշ պուլունան իմարէթ թալէպէսինին պիր նիւմունէսի իճրա իլէմիշ օլտուգլարընա տաեիր, կէչէն. լերէտ Նէօլօղոս ղազէթասը թարաֆընտան պիր ֆըգրա նէշր իտիրմիշ իսէ տէ, Լա Թիւրքի ղազէթասընա Գավատատան եաղըլան տիթիտէքի մէքթուպ մէալինէ նէզարէն պի ասլու էսաս իմիշ։

Շէօյլէ քի, Գավատատա իգամէթ իտէն պիր Մըսըրը մէմուրուն ղիյրի իտարէսինտէ պուլունան Թաշօղ ճէզիրէսինէ օն պէշ նէֆէր տէ. նիզ գուրսանտարընը չըդմըշ օլտուղունա, վէ մէրգում գուրսանլարը, ճէզիրէնին էն մամուր գարիեէլերի օլան Սօթիրօս իլէ Գասթրօ քէօյլէրինի եաղմա վէ թախրիպ իթտիքլէրինէ տաեիր պիր շայիա զուհուր իթմիշ, վէ պու քէյֆիյէթ տէրհալ պա թէլէկրաֆ Սէլանիք վիլաեէթի ճէլիլէսինէ իշար իտիրմիշ օլմաղլա, վալի բաշա հազրէթլէրի պիր պէօլիւք ասքէր իլէ, Նէճմի Շէվքէթ նամ զըրհլըը մէղքիւր ճէզիրէեէ իզամ իտէր, վէ պու վասքթա իլէ ճէզիրէնին ահվալընտա տաեիր մալիւմաթը ըէսմիեէ ալընը։

Մալիւմաթը մէղքիւրէ, մուգատտէմա չըգարըլմըշ օլան չայիանըն տէրէճէի էհէմմիեէթինի զիեատէսիյլէ էքսիլթմէքտէ իտի։ Իշզու մալիւմաթա կէօրէ, հագրգաթէն սէքիզ տոգուզ նէֆէր գուրսան Սօթիրօս գարիեէսի ճիվարընտա ճէզիրէեէ չըդմըշ, վէ մէղքիւր գարիեէտ իքի պագպալ տիւքքատանընը սոյատուգտան սօնրա, գաեբգլարընա պինիպ նամալիւմ պիր ճիհէթէ ազիմէթ իթմիշէր տիր։

Նէճմի շէվքէթ զըրհլըսը իքի կիւն գավալա լիմանընտա գալարգատան սօնրա, Թաշօղ ճէզիրէսինէ ազիմէթ իթմիշ, վէ օրատան եինէ Սէլանիկէ ավտէթ էյլէմիշ տիր։

—

Սբանիանընն Տէրիսատէթ սէֆիրի օլուպ, գօնֆէրանսա մուրախխաս թայեին օլունմուշ պուլունան գօնթ Բասգօն, յուլիսինին 20 ինճի կիւնիւ վուգու պուլան իճթիմատա, Սուէյշ գանալընտան միւրուր իտէճէք Սբանիա թիճճար սէֆաեինին մուհաֆազա վէ սէլամէթլէրի իշին Սուէյշ գանալընին իքի թարաֆընա իւչ կանապթ թայեին իթմէք լիզումինի կէօսթէրտիկի կիպի, Իսկէնտէրիեէեէ տախի տէօրթ զըրհլը սէվկ իտիրմէսինի թէքլիֆ իթմէք նիյէթինտէ պուլունտուղունու, Տէյրի Դրօնիգլէ ղազէթասը, Իսթանպօլտան ալընը պիր թէլէկրաֆնամէսինտէ պէեան իտիեօր։

Սուէյշ 20 յուլիս

Գաֆէրտօվարտա պուլունան թէլէկրաֆ խաթթը գաթ օլունտուղունտան մուխապէրաթ թաթիլ օլունտու։ Արապի բաշա մահէլլի մէղքիւրտէ օլուպ, Բէս–իլ–Թայն իլէ Սուէյշ պէյնինտէ էմրի մուխապէրէ միւմքին տէեիլ տիր։

Սուէյշ վալիսի իյճապ իտէն էվամիրի տօղրուտան տօղրուեա Արապի բաշատան ալմագտա օլտուղունտան, միւշարիէյհին մէվզրի բօլիթիգէյեէսի զաեէթ նաղիք տիր։

—

Իսկէնտէրիեէ 21 յուլիս

Գուրատա թէլաշ ու հէեէճանը մուճիպ օլան մէվատտան պիրի, վէ պէյլքի պիրինճիսի Սուէյշ գանալընը թէհլիքէտէն պէրի օլմամասը տըր։ Գանալըն իքի նիհաեէթլէրինտէ կէրչի միթէատտիտ հարպ սէֆինէլէրի պուլունմագտա իսէ տէ, 29 միլտէն իպարէթ օլան մէսաֆէնին պիր թարաֆտան տիկէր թարաֆա գատար մուհաֆազասը զաեէթ կիւճ պիր խուսուս օլտուղու պէտիհաթտան տըր։

Կէրչի շիմտիեէ գատար գանալտան միրուր իտէն սէֆաեինտէն հիչ պիրինէ սուի գատտա պուլունուլմամըշ իսէ տէ, եէրիեէր թարաֆընտան հիւճիւմ օլունուպ, կէրէք թայիֆէ, վէ կէրէք եօլճուլարընը գաթլ իտիրմէսի հէր վագթի մէլհուզ օլտուղունտան, շարգ գումբանեասը վաբօրլարընտան գանալտան կէչէն սէֆաեինտէ պուլունան թաեիֆէ վէ եօլճուլարա էսիհա թէվզիհ իլէ, սիլահլանտըրըլմագտա տըրլար։

Պու հալտէ գանալ թէհլիքէտէն սալիմ օլմատըը ճիհէթլէ, ասհապը սէֆաեինտէն պիր չօղու կէմիլէրինին գանատան միրուրինէ ճէվազ կէօռթէրմէեէճէքլէրի աշիքեար տըր։

—

Գուրրիե տիւ Սուար զազէթասընտա կէօրիւլէն թէլէկրաֆնամէլէր տիր։

Գահիրէտէ սաքին էվրօբալըլար ճիւմլէթէն հարէքէթ իթմիշէր տիր։

Տաճտահօրա հարէքէթ իթմէք իչին էմր ալմըշ օլան Մըսըր ասքէրի պաղը խանէլէրի եաղմա էյլէմիշ իսէ տէ, բօլիս միւտիրի Ֆէյզի պէյ իեատէի ասատիշ իթմիշ տիր։

Պիւեիք մէմուրլար իլէ շէյխլէր, վէ իլէմա Մըսըր մուլլասընընն տավէթի իւզրէ պիւեիք պիր մէճլիս ագա իթմիշէր տիր։ Մէճլիսի մէղքիւր Խըտիվէ իթաաթ իթմէկէ գարար վէրիլիպ, Արապի բաշանընն հաղրէէ Գահիրէ գալէսի գօմանտանլըղընը տէրիւհտէ իյլէմիշ տիր։ Մէղքիւր գալէատա ֆէվգէլաատէ ղայրէթ օլունմագտատըր։ Գօհմաղ ճիվարընտա սու ճէտվէլի Եագուպ բաշանընն էմրիյլէ գաթ օլունմուշ տըր։ Ասքէր թէլիլ քէպիրտէ իսթիհքեամաթ ինչա իտիեօր։ Սուէյշ գանալընտա տախի թաթլը սու մէճրասընընն գաթը միւմքին տիր։

Իսկէնտէրիեէ 19 յուլիս

Ավսթրիա ժէնէրալ–գօնսօլոսու, Բօրթ–Սաեիտ իլթիճա իյլէմիշ օլտուղու հալտէ, պու քէրրէ Իսկէնտէրիեէեէ ավտէթ իյլէմիշ տիր. Բօսթա իտարէսի Խըտիվիեէ գումբանեասը վաբօրլարընընն պիրինաէ քիւչատ օլունմուշ տըր։

Արապի բաշա Իսկէնտէրիեէեէ զախիրէ վէ մէէքիւրաթ իտարլինի քեամիլէն գաթ իյլէտիկինտէն, շէհրիմիզտէ գէբլըգ հիւքմ իտիեօր։

Ինկիլիզ զըրհլը տօնանմասը Ասպուդիր բիշկեահընտա օլուպ, մահէլլի մէղքիւր տաեի, թօբա թութմագ թէհտիտիյլէ, թախլիեէ իթտիրիյճէէ տիր. ճիվարտաքի արապլար Արապի բաշա իլէ Ինկիլիզլէրին միւճատէլէսի էնճամընա պէքլէեէրէք, Մէքս հէվալիսինտէ պուլունուեօրլար։

Բամլէհ գարիեէսինտէ խանէլէր իխթիլալեբլար թարաֆընտան եաղմա իտիրմիշ իսէ տէ, իհրագ օլունմամըշ տըր։

Իսկէնտէրիեէ, 20 յուլիս

Մ. տը Լըսէպս Խըտիվ հազրէթլէրի վէ բէեհի վիքէլա Բաղիպ բաշա իլէ պիր գաչ սաաթ միւլագաթ իթմիշ տիր։

Սէֆինէլէրէ իյթիճա իսէն էվրօփալըլար եինէ Իսկէնտէրիեէեէ չըգմաղա պաշլաեօրլար։

Ֆրանսա գօնսօլոսխանէսի մուվագգաթ պիր մահէլլէ քիւչատ օլունմուշ տըր։

—

Իսկէնտէրիեէնին թօբա թութուլմասընտան սօնրա, իլք տէֆա գարաեա չըգան Ինկիլիզլէր, Տէյրի Թէլէկրաֆ ղազէթասընընն մուխպիրի իլէ, Աֆրիգատա իճրա իյլէտիկի թէհարրիեաթը ֆէնինէ իլէ մասրուֆ պուլունան գաբիթէն Լանկ օլմուշլար տըր։ Միւմալէյհիւմին Սուէյշ պէյնինտէ էմրի մուխապէրէ միւմքին տէեիլ տիր։

Սուէյշ վալիսի իյճապ իտէն էվամիրի տօղրուտան տօղրուեա Արապի բաշատան ալմագտա օլտուղունտան, միւշարիէյհին մէվզրի բօլիթիգէյեէսի զաեէթ նաղիք տիր։

—

Իսկէնտէրիեէ 21 յուլիս

Գուրատա թէլաշ ու հէեէճանը մուճիպ օլան մէվատտան պիրի, վէ պէյլքի պիրինճիսի Սուէյշ գանալընը թէհլիքէտէն պէրի օլմամասը տըր։ Գանալըն իքի նիհաեէթլէրինտէ կէրչի միթէատտիտ հարպ սէֆինէլէրի պուլունմագտա իսէ տէ, 29 միլտէն իպարէթ օլան մէսաֆէնին պիր թարաֆտան տիկէր թարաֆա գատար մուհաֆազասը զաեէթ կիւճ պիր խուսուս օլտուղու պէտիհաթտան տըր։

Կէրչի շիմտիեէ գատար գանալտան միրուր իտէն սէֆաեինտէն հիչ պիրինէ սուի գատտա պուլունուլմամըշ իսէ տէ, եէրիեէր թարաֆընտան հիւճիւմ օլունուպ, կէրէք թայիֆէ, վէ կէրէք եօլճուլարընը գաթլ իտիրմէսի հէր վագթի մէլհուզ օլտուղունտան, շարգ գումբանեասը վաբօրլարընտան գանալտան կէչէն սէֆաեինտէ պուլունան թաեիֆէ վէ եօլճուլարա էսիհա թէվզիհ իլէ, սիլահլանտըրըլմագտա տըրլար։

Պու հալտէ գանալ թէհլիքէտէն սալիմ օլմատըը ճիհէթլէ, ասհապը սէֆաեինտէն պիր չօղու կէմիլէրինին գանատան միրուրինէ ճէվազ կէօռթէրմէեէճէքլէրի աշիքեար տըր։

—

Գուրրիե տիւ Սուար զազէթասընտա կէօրիւլէն թէլէկրաֆնամէլէր տիր։

Գահիրէտէ սաքին էվրօբալըլար ճիւմլէթէն հարէքէթ իթմիշէր տիր։

Տաճտահօրա հարէքէթ իթմէք իչին էմր ալմըշ օլան Մըսըր ասքէրի պաղը խանէլէրի եաղմա էյլէմիշ իսէ տէ, բօլիս միւտիրի Ֆէյզի պէյ իեատէի ասատիշ իթմիշ տիր։

Պիւեիք մէմուրլար իլէ շէյխլէր, վէ իլէմա Մըսըր մուլլասընընն տավէթի իւզրէ պիւեիք պիր մէճլիս ագա իթմիշէր տիր։ Մէճլիսի մէղքիւր Խըտիվէ իթաաթ իթմէկէ գարար վէրիլիպ, Արապի բաշանընն հաղրէէ Գահիրէ գալէսի գօմանտանլըղընը տէրիւհտէ իյլէմիշ տիր։ Մէղքիւր գալէատա ֆէվգէլաատէ ղայրէթ օլունմագտատըր։ Գօհմաղ ճիվարընտա սու ճէտվէլի Եագուպ բաշանընն էմրիյլէ գաթ օլունմուշ տըր։ Ասքէր թէլիլ քէպիրտէ իսթիհքեամաթ ինչա իտիեօր։ Սուէյշ գանալընտա տախի թաթլը սու մէճրասընընն գաթը միւմքին տիր։

Իսկէնտէրիեէ 19 յուլիս

Ավսթրիա ժէնէրալ–գօնսօլոսու, Բօրթ–Սաեիտ իլթիճա իյլէմիշ օլտուղու հալտէ, պու քէրրէ Իսկէնտէրիեէեէ ավտէթ իյլէմիշ տիր. Բօսթա իտարէսի Խըտիվիեէ գումբանեասը վաբօրլարընընն պիրինաէ քիւչատ օլունմուշ տըր։

Արապի բաշա Իսկէնտէրիեէեէ զախիրէ վէ մէէքիւրաթ իտարլինի քեամիլէն գաթ իյլէտիկինտէն, շէհրիմիզտէ գէբլըգ հիւքմ իտիեօր։

Ինկիլիզ զըրհլը տօնանմասը Ասպուդիր բիշկեահընտա օլուպ, մահէլլի մէղքիւր տաեի, թօբա թութմագ թէհտիտիյլէ, թախլիեէ իթտիրիյճէէ տիր. ճիվարտաքի արապլար Արապի բաշա իլէ Ինկիլիզլէրին միւճատէլէսի էնճամընա պէքլէեէրէք, Մէքս հէվալիսինտէ պուլունուեօրլար։

Բամլէհ գարիեէսինտէ խանէլէր իխթիլալեբլար թարաֆընտան եաղմա իտիրմիշ իսէ տէ, իհրագ օլունմամըշ տըր։

Իսկէնտէրիեէ, 20 յուլիս

Մ. տը Լըսէպս Խըտիվ հազրէթլէրի վէ բէեհի վիքէլա Բաղիպ բաշա իլէ պիր գաչ սաաթ միւլագաթ իթմիշ տիր։

Սէֆինէլէրէ իյթիճա իսէն էվրօփալըլար եինէ Իսկէնտէրիեէեէ չըգմաղա պաշլաեօրլար։

Ֆրանսա գօնսօլոսխանէսի մուվագգաթ պիր մահէլլէ քիւչատ օլունմուշ տըր։

—

Իսկէնտէրիեէնին թօբա թութուլմասընտան սօնրա, իլք տէֆա գարաեա չըգան Ինկիլիզլէր, Տէյրի Թէլէկրաֆ ղազէթասընընն մուխպիրի իլէ, Աֆրիգատա իճրա իյլէտիկի թէհարրիեաթը ֆէնինէ իլէ մասրուֆ պուլունան գաբիթէն Լանկ օլմուշլար տըր։ Միւմալէյհիւմին

---

(257)

ԹՈՒՃՏԱՆ ԳՐՉԼԱՐ

ազլսըզ գարբեը, մէրգումուն եանընտան տէֆ իթմէքլիկէ տայիր պիր թարիգ տիւշինմէքլիք զըմնընտա գօնուշմագ արզուսինտէ պուլունմագատա իտիմ, զիրա, հիչ միւնասէպէթ ալմագատա տէկիլ տիր... հէր քէս աեբպալամագատա տըր...

—Բօզ Պօնչանը՞ մը...

—Էվվէթ, մէրգումէեի...

—Զամէն անընն իչին պիր թարիգ տիւշինիւլմիւշ տիւր... – պէնիմ վասքթամա պիր ֆամիլեու մէճլիսի ըստտարու ըտեօէք, վէ մէրգումէնին օրատան տէֆինէ գարար վիրիլէճէք տիր, օլ վագթի թապիաթիյլէ բէտէրիմիզին խանէսի իտարէսի քեամիլէն պիզիմ եէտի իգթիտարըմըզտա գալաճագ տըր։

Պունլարըն պու միւքեալէմէսի չէնտա տագըգա սիւրաիւ, վէ պատէհու Ժօրժ, եէնի պիր մալիւմաթ տահա ալտըզընտա պիտիրմէք իւզրէ, Լասէնի գօնաղընը թէրք իլէ պըրագըպ կիթտի։

Ամէլի քէնտի պիրատէրինտէն, Լիօնէլին կիթմիշ օլմասընը իշիթմէսի իւզէրինէ, հէր նէ գատար ալթ իւսթ օլտու իտի իսէ տէ, պու մէրագը չօղ սիւրմ; յիպ եինէ տէֆ օլտու, չիւնքի, մէրգումուն քէնտիսինի կէօրմէկէ կէլմէմէսինին պիր սէպէպ թահթընտա օլմասընը անլաշըմըշ իտի. էկէր Փարիտէ պուլունուպ տա կէլմէմիշ օլսա իտի, ճէնապընա թօգունաճաղընտան, զիեատէսիյլէ կիւճիւնէ կիթմիշ օլլաճագ իտի. վէ պունտան տա գաթինաղը, մատամ քի պիրտէն պիրէ պըրագըպ կիթմիշ իտի, էլպէթթէ պիր սէպէպէ մէպնի օլուպ, վէ մէղքիւր սէպէպ տէ էր եա կիճ անլաշըլաճագ, վէ չօղ տա իհթիմալտէն տիր քի, մէրգում եինէ եագընտա մէյտանա չըգաճագ իտի։

Վէլհասըլ մէրգումէ սապր իտիպ պէքլէմէքլիկէ գարար վիրէրէք գալպինի թէսկին իյլէմէքտէ իտի։

Կէրչի մէրգումէ պիր վագթի քէնտի իղթիրապը գալպինի սէթրլ միւզթէտիր օլապիլմիշ իտի իսէ տէ, գօճասը վէ գայրն վալիտէսիյլէ սու ֆրաեա օթուրտուգլարընտա իսէ, իւզէրինտէ սինիր էսէրլէրի հուսուլէ կէլմէկէ պաշլամըշ իտի։

—Իւզէրիմտէ զիեատէ պիր ֆէնալըգ հիսս իթմէքտէյիմ, –տէյի տիւշինմէքտէ իտի մէրգում, – գօրգարըմ քի, հէման չօղա վարմաէրպ հէօնկիւր հէօնկիւր ապլամաեա պաշլաեաճաղըմ տըր...։

Մէրգումէ պու արատա հէր նէ գատար պաշընը էկէրէք կէօզէրի էօնիւնէ պագմագատա իտի իսէ տէ, պու ճիւմկէ իլէ տախի, գօճասընընտա տիք տիք եիւզինէ պագմագատա օլմասընը կէօրմէքտէ իտի։

Մէրգումուն մէղքիւր պիր հաբէրէթի գալպինի վէ պիր իղթիրապ գալպինի սէթրլ միւզթէտիր օլապիլմիշ իտի իսէ տէ, գօճասը վէ գայրն վալիտէսիյլէ սու ֆրաեա օթուրտուգլարընտա իսէ, իւզէրինտէ սինիր էսէրլէրի հուսուլէ կէլմէկէ պաշլամըշ իտի։

—Իւզէրիմտէ զիեատէ պիր ֆէնալըգ հիսս իթմէքտէյիմ, –տէյի տիւշինմէքտէ իտի մէրգում, – գօրգարըմ քի, հէման չօղա վարմաէրպ հէօնկիւր հէօնկիւր ապլամաեա պաշլաեաճաղըմ տըր...։

Մէրգումէ պու արատա հէր նէ գատար պաշընը էկէրէք կէօզէրի էօնիւնէ պագմագատա իտի իսէ տէ, պու ճիւմկէ իլէ տախի, գօճասընընտա տիք տիք եիւզինէ պագմագատա օլմասընը կէօրմէքտէ իտի։

Մէրգումուն մէղքիւր պիր հաբէրէթի գալպինի վէ պիր իղթիրապ գալպինի սէթրլ միւզթէտիր օլապիլմիշ իտի իսէ տէ, գօճասը վէ գայրն վալիտէսիյլէ սու ֆրաեա օթուրտուգլարընտա իսէ, իւզէրինտէ սինիր էսէրլէրի հուսուլէ կէլմէկէ պաշլամըշ իտի։

—Իւզէրիմտէ զիեատէ պիր ֆէնալըգ հիսս իթմէքտէյիմ, –տէյի տիւշինմէքտէ իտի մէրգում, – գօրգարըմ քի, հէման չօղա վարմաէրպ հէօնկիւր հէօնկիւր ապլամաեա պաշլաեաճաղըմ տըր...։

Մէրգումէ պու արատա հէր նէ գատար պաշընը էկէրէք կէօզէրի էօնիւնէ պագմագատա իտի իսէ տէ, պու ճիւմկէ իլէ տախի, գօճասընընտա տիք տիք եիւզինէ պագմագատա օլմասընը կէօրմէքտէ իտի։

Մէրգումուն մէղքիւր պիր հաբէրէթի գալպինի վէ պիր իղթիրապ գալպինի սէթրլ միւզթէտիր օլապիլմիշ իտի իսէ տէ, գօճասը վէ գայրն վալիտէսիյլէ սու ֆրաեա օթուրտուգլարընտա իսէ, իւզէրինտէ սինիր էսէրլէրի հուսուլէ կէլմէկէ պաշլամըշ իտի։

—Իւզէրիմտէ զիեատէ պիր ֆէնալըգ հիսս իթմէքտէյիմ, –տէյի տիւշինմէքտէ իտի մէրգում, – գօրգարըմ քի, հէման չօղա վարմաէրպ հէօնկիւր հէօնկիւր ապլամաեա պաշլաեաճաղըմ տըր...։

Մէրգումէ պու արատա հէր նէ գատար պաշընը էկէրէք կէօզէրի էօնիւնէ պագմագատա իտի իսէ տէ, պու ճիւմկէ իլէ տախի, գօճասընընտա տիք տիք եիւզինէ պագմագատա օլմասընը կէօրմէքտէ իտի։

Մէրգումուն մէղքիւր պիր հաբէրէթի գալպինի վէ պիր իղթիրապ գալպինի սէթրլ միւզթէտիր օլապիլմիշ իտի իսէ տէ, գօճասը վէ գայրն վալիտէսիյլէ սու ֆրաեա օթուրտուգլարընտա իսէ, իւզէրինտէ սինիր էսէրլէրի հուսուլէ կէլմէկէ պաշլամըշ իտի։

—Իւզէրիմտէ զիեատէ պիր ֆէնալըգ հիսս իթմէքտէյիմ, –տէյի տիւշինմէքտէ իտի մէրգում, – գօրգարըմ քի, հէման չօղա վարմաէրպ հէօնկիւր հէօնկիւր ապլամաեա պաշլաեաճաղըմ տըր...։

Մէրգումէ պու արատա հէր նէ գատար պաշընը էկէրէք կէօզէրի էօնիւնէ պագմագատա իտի իսէ տէ, պու ճիւմկէ իլէ տախի, գօճասընընտա տիք տիք եիւզինէ պագմագատա օլմասընը կէօրմէքտէ իտի։

Մէրգումուն մէղքիւր պիր հաբէրէթի գալպինի վէ պիր իղթիրապ գալպինի սէթրլ միւզթէտիր օլապիլմիշ իտի իսէ տէ, գօճասը վէ գայրն վալիտէսիյլէ սու ֆրաեա օթուրտուգլարընտա իսէ, իւզէրինտէ սինիր էսէրլէրի հուսուլէ կէլմէկէ պաշլամըշ իտի։

—Իւզէրիմտէ զիեատէ պիր ֆէնալըգ հիսս իթմէքտէյիմ, –տէյի տիւշինմէքտէ իտի մէրգում, – գօրգարըմ քի, հէման չօղա վարմաէրպ հէօնկիւր հէօնկիւր ապլամաեա պաշլաեաճաղըմ տըր...։

Մէրգումէ պու արատա հէր նէ գատար պաշընը էկէրէք կէօզէրի էօնիւնէ պագմագատա իտի իսէ տէ, պու ճիւմկէ իլէ տախի, գօճասընընտա տիք տիք եիւզինէ պագմագատա օլմասընը կէօրմէքտէ իտի։

Մէրգումուն մէղքիւր պիր հաբէրէթի գալպինի վէ պիր իղթիրապ գալպինի սէթրլ միւզթէտիր օլապիլմիշ իտի իսէ տէ, գօճասը վէ գայրն վալիտէսիյլէ սու ֆրաեա օթուրտուգլարընտա իսէ, իւզէրինտէ սինիր էսէրլէրի հուսուլէ կէլմէկէ պաշլամըշ իտի։

—Իւզէրիմտէ զիեատէ պիր ֆէնալըգ հիսս իթմէքտէյիմ, –տէյի տիւշինմէքտէ իտի մէրգում, – գօրգարըմ քի, հէման չօղա վարմաէրպ հէօնկիւր հէօնկիւր ապլամաեա պաշլաեաճաղըմ տըր...։

Մէրգումէ պու արատա հէր նէ գատար պաշընը էկէրէք կէօզէրի էօնիւնէ պագմագատա իտի իսէ տէ, պու ճիւմկէ իլէ տախի, գօճասընընտա տիք տիք եիւզինէ պագմագատա օլմասընը կէօրմէքտէ իտի։

Մէրգումուն մէղքիւր պիր հաբէրէթի գալպինի վէ պիր իղթիրապ գալպինի սէթրլ միւզթէտիր օլապիլմիշ իտի իսէ տէ, գօճասը վէ գայրն վալիտէսիյլէ սու ֆրաեա օթուրտուգլարընտա իսէ, իւզէրինտէ սինիր էսէրլէրի հուսուլէ կէլմէկէ պաշլամըշ իտի։

—Իւզէրիմտէ զիեատէ պիր ֆէնալըգ հիսս իթմէքտէյիմ, –տէյի տիւշինմէքտէ իտի մէրգում, – գօրգարըմ քի, հէման չօղա վարմաէրպ հէօնկիւր հէօնկիւր ապլամաեա պաշլաեաճաղըմ տըր...։

Մէրգումէ պու արատա հէր նէ գատար պաշընը էկէրէք կէօզէրի էօնիւնէ պագմագատա իտի իսէ տէ, պու ճիւմկէ իլէ տախի, գօճասընընտա տիք տիք եիւզինէ պագմագատա օլմասընը կէօրմէքտէ իտի։

իքիսի տէ, պիր Ինկիլիզ հարպ սէֆինէսինտէ պուլունտուգլարը հալտէ, թօր աթէշի էնասընտաքի մուամէլաթը հարպիեէյի կէօրմիւշ իտիլէր։ Պունլար յունիսին 13ին. ճիւ բէնճէնպիհ կիւնիւ, հէր նէվ թէհլիքէ վէ գազաբը կէօղէ պարաղ, Իսկէնտէրիեէնէ կիրիպ, օրատաքի ահվալը միւշահէտէ իյլէմէքլիկէ գարար վերմիշլեր, վէ պիր սանալա կիրէրէք շէհրէ տօղրու կիթիքլէրի սըրատա, եօլտա Պիգբնամ թօր չէքէն վաբօրա բասթ կէլմիշլեր, վէ մէգքիւր վաբօրուն գաբտանը, Իսկէնտէրիեէնին, Արապի բաշանըն եէտի իտարէսինտէ պուլունտուղունու խապէր վիրմիշ իսէ տէ, միւմայիլէյհիմ եէնէ եօլլարընա տէվամ իլէ, տախիլի լիմանա մուվասէլէթլէրինտէ, չըգմագտա օրան եանդընը տիւմանլարը պիրաղշէհրի կէօղէրինտէն մէսթուր սաղլամըշլար իսէ տէ, Բէս-իլ-Թայն սէրայը գուրպինտէն գարաեա չըգաբգլարընա, շէհրին մէրքէզի գրսմընը վէ Էվրօբալլար մահէլլէսինին միւհթէրէք օլմագտա օլաուղունու միշահէտէ իյլէմիշլեր տիր։ Օէրայը մէգքիւրուն տայիրէրինտէն պիրի ծէ եանմըշ վէ խարաղ օրնուշ իտի. յունիս 10տա զուհուր իյլէեէն գըթթալընը վուգու պուլտուղու մահէլլտէ օլան պիւյիւք մէյտանլըգ եանմագտա օլտուղու կիպի, պիր ուճլարը մէգքիւր մէյտանլըգտա պուլունան վէ էվրօբալը թարաֆընտան իգամէթ իտիլէն սօգագլար տախի միւհթէրէք օլմագտա իտիլեր. զանն օլտունուղունա կէօրէ, եանկընարը իքի կին էվվէլ շէհրէ ավտէթ իթմիշ օրան պէտէվիլեր չըգարմըշլար տըր։

Տէյլի-Թէլէկրաֆ զազէթասընդէ մուխպիրի մէգքիւր զազէթաեա քէշտէ իյլէտիկի պիր Թէլէկրաֆնամէտ տէեօր քի, զանը աճիզանէմ կէօրէ, եանկընդ իքի քիլօմէթրուզունլուղունտա մէսաֆէ իւզէրինէ եաբըլմըշ տըր։ Տիւմանլար լուի ասիմանտէ զանն իտէրսին պիր գուպպէի մէճհուլէ Թէշքիլ իթմէքտէ իտիլեր, հավա զաեէթլէ ըսընմիշ վէ էօյլէ պիր տէրէճէեէ կէլմիշ տիր քի, եանկընա տահա զիեատէ եագլաշըմագտա տըր։ Մուխպիրի միւամիլէյհ շէհրի տէվր իյլէտիկի սըրատա, հիչ պիր եէրլիեէ Թէսատիֆ իտէմէմիշ, վէ հարիգ սէսսիզ սէտասըզ հէվան եաբըլմագտա պուլունմուշ տուր։ Ասաքիրի Մըսրիեէ գալէալէրի պօշալթիզ, վէ Իսկէնտէրիեէնին մահէլլէրինին էօթէքի ուճունտա պուլունան Մուհարրէմ կէօրիւ Թարաֆընա չէքիմիշ իտիլեր, պունլար չէքիպ կիթտիքլէրի վագբթ, պէտէրիլերին իճրատ թալան վէ իյգամ հարիգ իտէպիմէլէրինի մէնն իյլէմէք իչին, հիչ պիր Թէտպիրտէ պուլունմամըշ տըրլար։

Տէյլի Թէլէկրաֆ զազէթասընդէ մուխպիրի, պու Թէլէկրաֆը չէքտիկի էնատէ, Իսկէնտէրիեէնին օ պիր Թարաֆընտաքի մահէլլէրի Թէթ ու կիւզար իյլէմէկի նիյէթ իթմէքտէ պուլունտուղունու տախի պէեան իթմիշ տիր։

—

Ժուրնալ տը Սէն-Բէթէրսպուրկ զազէթասընտա օգունմուշ տուր.

Մըսրա իյզամ օլունաճագ Ինկիլիզ ասաքիրինին մէրքէզի իճթիմաը Դրպրբս ատասը օլուպ, գալը իսթիրա իյլէեէճէք օրտու, արնագա վէ Լիմասօլտան հարէթի իյլէեէճէք տիր։ Ինկիլթէրրա թիքիմէթինին Սուէիշ գանալը գէրինտէ ինչա իթտիրէճէկի գալարա կէլինտիքտէ, մէգքիւր գալէալարա Կօրֆալատան վէ Սէուտէն միւրէքքէպ Հինա օրտուայարը կէօնտէրիլճէք տիր։

Պու գալէալարընն ինչա ու իպնա տիլճէքլէրի նօգթալարը թայեին մէմէք իւզրէ միւհէնտիսլէր իյզամ օլունաճագ օլուպ, պիրինին գանալընն սաղ թարաֆընտա Բօրթ-Սաեիտ իլէ Գանթարանը տրասընտա, վէ սիկէրի տախի սօլունտա ճէպէլէ կէնէֆֆէհին օ պիր ուճունտա ինչա իտիլէճէկի զանն օլունուեօր։

Հինտիսթան հիւքիւմէթինէ 10,000 քիշիտէն միւրէքքէպ պիր Հինտ օրտուսունուն իյզամը իչին էմրի գաթի վիրիլմիշ օլտուղու կիպի, 32 գըթա տա վաբօր իսթիճար իտիլմիշ տիր. պու նագլիեէ վաբօրլարը սունամասընդէ գօմանտանլըգը ամիրալ սըր Վիլիամ Հէրվիթէ իհայէ օլունաճագ, վէ միմայիլ յհ Էօրիալիա նամ սէֆինէեէ սիւվար օլաճագ տըր։

Ասաքիրի մէրգուումէնին իտարէսի սըր Հէրպէրթ Մաքֆէրսոն, սըր Զարլս Մագ-Կրէկօր, վէ Բ-ժ-Հիւկ նամ ժէնէրալլարա հէվալէ օլունմուշ տըր։

—

Խըտիվ հազրէթլէրի, եէնի գապինէթօնուն թէշքիլի մէհմուրիյթինի իհալէ գըլմագ իւզրէ Շէրիֆ բաշաեը նէզտինէ տավէթ իյլէմիշ տիր. պէօյլէ պիր վագբթտա, Մըսրը շիմտիքի վէխիմ հալինտէն իհլաս իյլէմէկէ ֆէտայի դայրէթ իթմէք կիպի թէհլիքէլի վէ շէրէֆլի պիր մէհմուրիյէթի գապուլ իտէն Մըսրը տիբլօմաթընը դայէթ աղը պիր եիւք ալթընա կիրմէքտէ օլմասը պէտիհաթտան տըր, ֆագաթ Շէրիֆ բաշա ապրիլ վեթանբէրվեր վէ քէնտի վէթանընա ֆէտա իտէճէք տերէճէտէ Մըսրը սէվէր պիր զաթ օլտուղունտան. վէթանընը եէնիտէն իհեա իթմէք իչին իճրասը լազըմ կէլէճէք թէտապիր—թէտապիրի մէգքիւրէ հէրնէ գատար միւշքիլ օլսալար վէ միւշքիլաթը մէզպուրէտէ ատէթա ինանա տէհշէթ վէրիր տէրէճէտէ պուլունսալար պիլէ-բաշի միւշարիլէյհին կէօզիւնիւ գօրգուտամահճագլար տըր։

Հավատիս ուլայուրմագտա վէ էհալի իւզրինէ թէէսսիր իտէճէք խապէրլեր արամագտա օլան պիր Պէյօղլու զազէթասը, հէր նէ գատար տիւնքի (էվվէլքի կիւնքի) նիւսխէսինտէ Բօրթ-Սաեիտին Արապի բաշանընն թահթը իտարէսինտէ պուլունտուղունու խապէր վէրմիշ իսէ տէ, շէհրի մէզքիւրու մահը հալը հալը էֆենտիներին եիկիրմի պէշինտէ, Ալման պահրիեէ ասաքիրի իսթիլա իյլէմիշլեր տիր, տօղրուսու, Արապի բաշանընն օրտուսունուն, զանն իտէրսին պիր հօգգատագ պասթօնու քէրամէթիյլէ, Քաֆիրտուվարտան Բօրթ-Սայիտէ նագլ էրէյիճէ մուճիպի թէճահիւպ ու թէհայեիւր օլաճագ իտի։

Պու սապահ.քի բօսթա իլէ ալընան զազէթալարտա տախի, Գահիրէտէ, Տիմիաթտա, Թանթատա, վէ էվրօբալլար պուլունան սաեիր պազը մահէլլէրտէ պազը մէրթէպէ գըթթալ վուգու պուլմուշ օլտուղունա տաեիր վէրիլէն հավատիսի թատտիգ իտիեօրլար։ Արապի բաշա պիր պէեանանամէ նէշր իտէրէք, Խըտիվին Իսլամիյէթին տիւշմէնի օլտուղու, վէ Ինկիլիզլերին էֆալը նամէշրուասընա միւշթէրէք պուլունտուղունու պէեան իյլէմիշ տիր. միւշարիլէյհ Ինկիլիզ տօնանմասընդն զարգ իտիլտիկինի, վէ ամիրալ Սէյմուրուն գաթլ օլունտուղունու, վէ սէֆտեինտէն սէքիզի պաթմըշ, իքիսի իհրաք իտիլմիշ վէ տէօրտիւ տէ զապթ իտիլմիշ պուլունտուղունու իլան, վէ իչպու տէօրթ վաբօրլարընը ըսմօրէեօրլէր վասբթասը.լա թա՝ Գահիրէեէ կէօթիւրիլճէճէքլէրինի տախի իրավէթէն պէեան իյլէմիշտիր...

Ինկիլիզ հիւքիւմէթի Մըսրա իմատա գօլարը իյզամընտա պէրտէվամ տըր. Իսկէնտէրիեէեի իսթիլա իյլէմիշ օլան 6000 նէֆէր ասաքիրէ ազ կիւնտէն 8000 տահա իլավէ օ.զամ Մանզումէի մէջ Պ. Ե. Բաբէլեանի իբը ի պատասխան գրած յօդուածին մէջ կըսէ թէ «Տիքսիօ. նէրը» յանձներ է և թէ ասոր ապացոյց թանգարանի տեսարակին մէջ իւր անունը գծուիլը յառաջ կը բերէ։

Սոյն գրով կը բողոքեմ հրապարակաւ իր այս անլուր ստախօսութեան դէմ, և կը յայտարարեմ թէ ամենևին ոչ ինձ և ոչ եղբօրս յանձնած չէ Տիքսիօնէրը։

Նմանապէս իր անուան ստորագրծուին սուտ է. ինչպէս որ Պ. Բաբէլեանի թանգարանի տեսարակէն պատռած և ձեզի ղրկած թղթին մէջ պիտի տեսնուի։

Կը խնդրեմ ի սէր ճշմարտութեան սոյն երկտող շնորհ ըրէք ձեր Մանզումէի մէջ հրատարակելու։

Մնամ յարգանօք
Նախկին գործակատար
Հայ ընթերցատան
28 Յունիս 1882 Թ. Տեփրոշեան
Իզմիր

ՆԷՎ ԻՑԷ

—

Իշխան Բիսմարկի տիպարը։ Կայսերական կանցլէրը պարլամենտական իր երեկոյթի ժամանակ մի անգամ ասեց, որ ինքն իր համար օրինակ է վերցրել շօպանդական Բօբերտ Բրիւս անունով թագաւորին։ Հիւրերը լսելով այդ, հետաքրքրվեցին իմանալ,—թէ ինչ մի առաձին անձնաւորութիւն էր թագաւորը և թէ նա ինչով էր նշանաւոր։ Այդ բանի առիթով «Էսսենը Ցայտուն» լրագրերը շօպանդական հին ժամանակագրութիւնների մէջ գտաւ հետաքրքրաւ լեգենդան այդ թագաւորի մասին։ Բօբերտ Բրիւս 1305 թուին թագադրվեցաւ Շոտլանդիայի գահի վրա, հետոյ իր զօրեղ թշնամիներից, որոնք ցանկանում էին գահնկէց անել նրան, տասերկու անգամ յաղթվեցաւ արիւնահեղ պատերազմներում։ Թագաւորը իր գործը արդէն կորած էր համարում. վերջին անգամ, քաջութիւնը կորցնելով, նա փախաւ պատերազմի դաշտից և թագնվեցաւ ցորենի մի ամբարի մէջ։ Նա պառկած էր յարդի վրա յուսահատութիւնից չմտնալով ինչ սկսել։ Յանկարծ նրա հայեացքը ընկաւ սարդի վրա, որը աշխատում էր անտեսանելի ոստայնի թել անցկացնել առաստաղի մէկ գերանից մինչև միւսը. թելը կըտրվեցաւ, սարդը կրկին սողաց գերանի վրա և կրկին սկսեց իջնել. թելը երկրորդ անգամ կտրվեց, բայց այդ բանը ես չը վհատեցրեց սարդին, որը կրկին սկսեց կտրնել իր փորձը երրորդ անգամ. նա տասերկու անգամ թելը անցկացրեց և կարվեցաւ թագաւորի աչքի առաջ, որը հետաքրքրված նայում էր։ «Խեղճ սարդ, ասեց, վերջապէս, Բօբերտ Բրիւս, քեզ հետ նոյն անցքն է պատահում, ինչ որ ինձ հետ պատահեցաւ։» Բայց ահա սարդը տասերեքերորդ անգամ փորձ փորձեց և... աջողութիւն ունեցաւ։ Այդ փաստը կայծակի նման ազդեց Բօբերտ Բրիւսի վրա։ Նա վեր թռաւ իր յարդեայ անկողնից և բացականչեց. «ինչպէս, միթէ ես սարդից էլ փոքրոգի եմ։ Նա տասերեքերորդ անգամ յաղթեց դժուարութիւններին, և շատ կարելի է ինձ հետ էլ մի և նոյնը կը լինէր, եթէ ես արիութիւնս չը կորցնէի։ Չէ, մի անգամ ես կը փորձեմ։» Ինչպէս ասեց, այնպէս էլ կատարեց։ Թագաւորը ծածուկ կերպով կրկին ժողովեց իր կուսակիցներին, ոգևորեց նրանց յաղթութեան յոյսով, քաջութեամբ յարձակեցաւ իր թշնամիների վրա, ջարդեց նրանց և նորից տիրացաւ իր գահին։ (Մշ.)

ԹՈՐԳՈՄԵԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ԲԵՐԱՑ

Հրաւէր առ պատուարժան բաժանորդս

Ընկերութեանս Գործադիր ժողովն իւր միամեայ շրջանն աւարտած լինելով՝ պատիւ ունի ծանուցանել արգոյ բաժանորդաց որ յառաջիկայ կիրակէ օրն, 18 յուլիս. Ընդհանուր ժողով պիտի գումարի 'ի սրահ Նարեկեան վարժարանին Բերայ, օրակարգ ունենալով

Ա. Ընտրութիւն Ընդհանուր ժողովոյ դիւանի,

Բ. Տեղեկագիր և հաշուեկշիռ տարեկան շրջանի, հանդերձ հրաժարմամբ Գործադիր ժողովոյն,

Գ. Վաւերացումն վերաքննեալ հիմնական և ներքին կանոնադրութեանց։

Ատեանը պիտի բացուի ժամը 6 ½ին։

Վստահ եմք որ սոյն հրաւէրն յարգելով պիտի բարեհաճիք կատարել Ձեր ընկերական պարտականութիւնը։

Ի դիմաց Գործադիր Ժողովոյ
Թորգոմեան ընկերութեան
Ատենադպիր Ատենապետ
Մէհրան Ցամպոլեան Լեոն Ե. Աւլանեան
Բերա, 10 Յուլիս 1882

Սարա, վէ նէվրօլ, վէ սինիր խասթալըգլարընա միւպթէլա օլանլարա, Բարիստէ ավընիւ Վակրամտա 29 նօմէրօրու խանէտէ մուդիմ տօգտօր Թ. Ալպէրին թէրթիպ իթմիշ օլտուղու, վէ ումումէն թանըլմըշ, վէ հեր քէսին թահսին ու թէհալիւրիւնէ մազհար օլմուշ պուլունան ուսուլու ճէտիտի թէտավիյի թավսիեէ իտէրիզ։

Միւամիլէյհէ միւրաճաաթ իտէն խասթալարտան պիր չօղու, սաղլամագտան տրթգ դաթի իւմիտ իթմիշ օլտուգլարը հալտէ, իչպու ուսուլու ճէտիտ սաեէսինտէ իտտէի սըհհէթ իտէպիմիշլեր տիր։ Խասթալըղընէ սուրէթտէ օլտուղու թաֆսիլէն պիլտիրիլտիկի հալտէ, լազըմ կէլէն բէչէթա կէօնտէրիլիր. Բրօֆէսսէօր Միւսիւ Թ. Ալպէր վիզիթա պէտիլինի, խասթանընն ֆայիտէ կէօրմէսինտէն սոնրա ախզ իտէր։

PROF. TH. ALBERT
29 AVENUE DE WAGRAM 29 PARIS

ՄԻՀԻՄԱՄ ԻԼԱՆ
Օ ԼԻԻՆԷԹ Տ'ՕՐ

Ալէաթը ճէրրահիյէ, կէօղիւք, կէօղէ վէ կէօրմէէ տայիր ալէաթլար, վէ էտէվաթը սայիրէ մաղազասը

Իսթանպօլտա Պաշէ-Գալաթասարայ, Շեյխ Էլ Իսլամ խանընդը ալընընա Ն. 6

Պալէատէ պէեան օլունան իսմ իլէ, պու տէֆա միւճէտտէէն պիր մաղազա քիւշատ իթմիշ օլտուղումուզու հիւրմէթլու էհալիյէ իլան իտէրիզ։ Մէգքիւր մաղազամըզտա էտէվաթը ճէրրահիյէ, մէսէլա, հէքիմլէրին իսթիմալ իթտիքլէրի չիզատան տէրուսինտէ ալէաթլար, գազգ պաղլարը, լասթիքտէն մատմուլ հեր նէվ էտէվաթ, վէ ամէլիեաթը ճէրրահիյէ իճրասը իչին թէչրիհ ալէաթլարը պուլունմագտա օլուպ, ճիւմլէսի տէ էն սոն իճատլարընն մոդելլերինէ թաթպիգան իյմալ օլունմուշ, վէ էվրօբանընն պիւյիւք խասթախանէլէրինտէ մէշհիրի ատթբպա թարաֆընտան իսթիմալ օլունան ճինսլէրտէն պուլունմուշ տուրլար. մաղազամըզտա ուլումու թապիեէ տայիր ալէաթլար, վէ էն զիեատէ լիւզումի օլան էլէքթրիք մաքինալարը, հավաեր պօշատան մաքինա, Վօլթա վէ Պիտնէն բիլլերի վէ սայիրէ տախի մէվճուտ օլտուղու կիպի, կէօզէ վէ պագմաեա տայիր ալէաթլար, վէ բլանլար թանզիմի իչին նէվ միւհէնտիսլիք էտէվաթը տախի պուլունմագտա, վէ քետֆիֆէօր տէ էվրօբանընն էն մէշհուր ֆաբրիգալարընտան չըգմըշ օլտուգլարը հալտէ, էհվէն ֆիեաթլար իլէ ֆիրուխթ օլունմագտա տըրլար։ Մէմալիքի էճնէպիյէ իչին սիբարըշլար գապուլ օլունուպ, միւշթէրիլէրին էզհէր ճիհէթ մէճմուն գալմալարընա զայրէթ օլունուր։

Պօզուլմուշ օլան ալէաթլար տախի թաամիր իտիլիր։

ԻԼԱՆԱԹ

ԹԱԴԷՈՍ Ց. ՓԱՓԱԶԵԱՆ

Միւմանիէյհ Գալաթատա կէօմրիւք ճատտէսինտէ Ատա խանը գարշըսընտաքի 40 նիւմէրոլու տայիրէնին 3 նիւմէրոլու մաղազասընտա, քեաֆիֆէի տավալար հագ-ընտա, հէր նէվի լէվայիհ վէ միւսթէսլիմ-եաթ թանդիմ, վէ Օսմանը, վէ Ֆրանսըզ լիսանլէրինտէն ուսուլ վէ նիզամը վէճհլէ բրօթէսթօ վէ սէքվէսթրօ վէ սայիրէի թէրթիպ, վէ եէքտիկէրե թէրճէմէ, վէ ճիւմլա կիւնէրի տախի իճ-բէթ վէբմէկէ գուտրէթի օլմաս